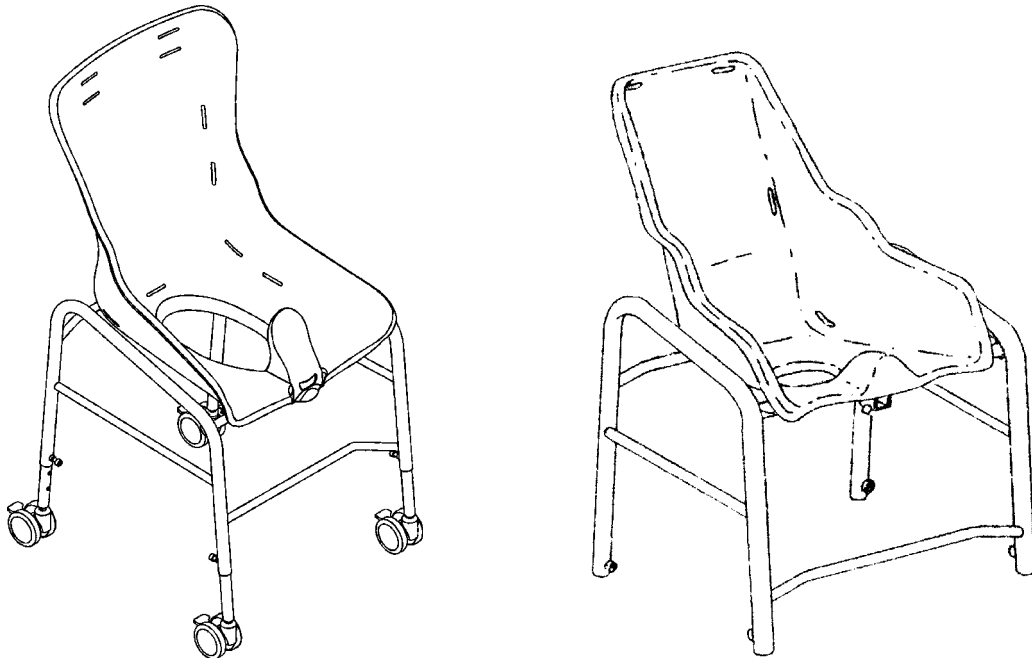


swanTM

Suomenkielinen käyttöohje

FIN INHOUDSOPGAVE

Turvallisuus	4
Takuu	4
Pesu	4
Työkalut	4
Hoito	5
Valmistelut käyttöä varten	5
Korkeussäätö	6
Istuimen kallistus	6
Pyörien kiinnittäminen	7
Pyörien irrotus	7
Päätuki	8
Erilaisten vöiden kiinnittäminen	8
Pehmusteen asentaminen	9
Roiskesuoja	10
Alusastian asentaminen	10
Jalkatuki	10
Liivi ja ristiliivi	12
Jalkahihnat	12
Lantiovyö	13
H-vyö	13
Tuotteen tunnistus	14
Mitat	15
Tekniset tiedot	16
Valmistaja	16
Jakelija	16



FIN SWAN

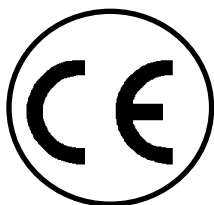
Swan on klassinen wc-tuoli R82:lta. Istuin on valmistettu lasikuidusta ja runko vastaavasti jauhemaalattusta ja ruostumattomasta teräksestä, minkä johdosta Swan on myös erinomainen suihkutuolina.

R82 on erityisesti kehittänyt Swanin vammaisia lapsia ja aikuisia varten yksilöllisesti valmistettujen apuvälineiden monien vuosien suunnitelu- ja valmistuskokemuksen perusteella. Tuolin ergonominen rakenne ja sen monet toiminnot ja ominaisuudet tarjoavat käyttäjälle ja avustajalle korkeimmat mahdolliset mukavuus- ja turvallisuusstandardit.

Swan-tuoli mahtuu useimpien wc-istuinten päälle, tai se voidaan varustaa alusastialla. Swan on saatavilla 6 eri koossa laajan lisävarustevalikoiman kanssa.

Istuin kallistuu 45° ja jalat ovat korkeudeltaan säädettäviä siten, että istuimen korkeutta voidaan säätää 17 cm:n verran.

FIN TURVALLISUUS



Swanille on myönnetty CE-merkintä. Tämä todistaa sen täyttävän kaikki relevantit eurooppalaiset turvavaatimukset.

Tämän tuotteen kestävyys on 5 vuotta, kun sitä käytetään päivittäin. Tämän jälkeen tuote on kunnostettava (R82:n henkilökunnan toimesta) käyttöiän pidentämiseksi.



Poistakaa CE-merkintä, mikäli tuote rakennetaan uudelleen tai kun käytetään muita kuin alkuperäisiä R82-varaosia ja varusteita.



Älä milloinkaan jätä lasta ilman valvontaa tähän tuotteeseen. Varmista jatkuva valvonta aikuisen toimesta. Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle. Varmista, että kaikki tuotteen kiinnitykset ja säädöt on sijoitettu ja tehty oikein ja tarkista ne ennen joka käyttöä.



Tuoli on rakennettu ainoastaan yhden käyttäjän käytettäväksi. Älkää sijoittako tuoliin enempää kuin yhtä käyttäjää.



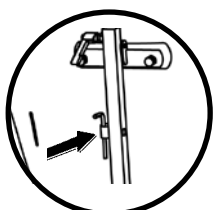
Ohjekirjan viimeisin versio on aina saatavilla online: www.R82.com

FIN TAKUU

R82 myöntää materiaali- ja valmistusviat kattavan 2 vuoden takuun. Takuu voi raueta, jos asiakas laiminlyö velvollisuutensa huoltaa ja/tai pitää kunnossa päivittäin toimittajan ja/tai käyttöohjeessa mainittujen ohjeiden mukaan ja annettuja huoltovälejä noudattaen. Lisätietoja on R82-sivustossa. Takuu pysyy voimassa vain, jos R82:n tuotetta käytetään sen ostomaassa ja jos tuote voidaan tunnistaa sen sarjanumeron perusteella. Takuu ei kata tapaturmavahinkoja eikä väärinkäytön tai laiminlyönnin aiheuttamia vaurioita. Takuu ei kata normaalin kuluminen vuoksi määrävälein vaihdettavia osia. Takuu raukeaa, jos käytetään muita kuin R82:n alkuperäisiä osia tai tarvikkeita tai jos muu kuin R82:n valtuutettu edustaja tai R82: tuotteita korjaamaan kouluttama henkilö korjaa tuotteen tai tekee siihen muutoksia. R82 varaa itselleen oikeuden tarkastaa tuotteen ja sen asiakirjat ennen takuuhuollon antamista sekä oikeuden päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. Asiakkaan velvollisuus on palauttaa tuote takuuhuoltoon varten sen ostopaikkaan. Tämän takuun myöntää R82 tai sen jälleenmyyjä.

FIN PESU

On tärkeätä pitää runko puhtaana tuolin takuun säilyttämiseksi. Pehmuste voidaan pestä käsin 50 °C:ssa.



FIN TYÖKALUT

Tuolin takana on 6 mm:n kuusiokoloavain. Tätä avainta käytetään joidenkin tässä ohjekirjassa kuvattujen säätöjen tekemiseen.

FIN HOITO

Puhdistakaa tuoli usein. Käyttäkää etikkahappotivistettä, mikäli kalkkisaostumat muodostuvat ongelmaksi. Huuhdelkaa pois 10-15 minuutin kuluttua puhtaalla vedellä.

⚠ Älkää käyttäkö puhdistusaineita, jotka sisältävät klooria tai denaturoitua spriitä.

⚠ Säädot, joita ei kuvata tässä ohjekirjassa, on tehtävä ainoastaan valtuutetun R82-henkilöstön toimesta.

FIN VALMISTELUT KÄYTTÖÄ VARTEN

Noudata seuraavassa esitettyjä ohjeita Swan-tuolin valmistelemiseksi käyttöä varten:

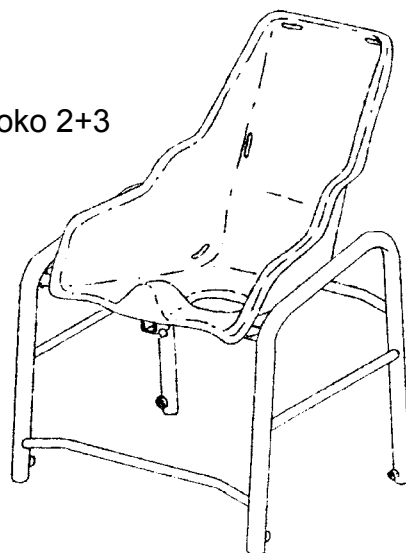
- 1) Poista pakkauspäällinen ja pyyhi tuoli liinalla ennen käyttöä.
- 2) Poista rungon takana oleva puinen tanko, joka suojaa tuolia kuljetuksen aikana.

Noudata seuraavilla sivuilla esitettyjä ohjeita tuolin ja lisävarusteiden säätämiseksi.

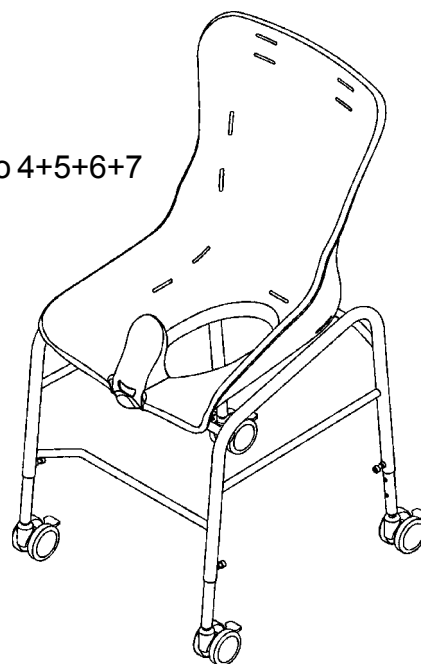
Swan on valmis käytettäväksi.

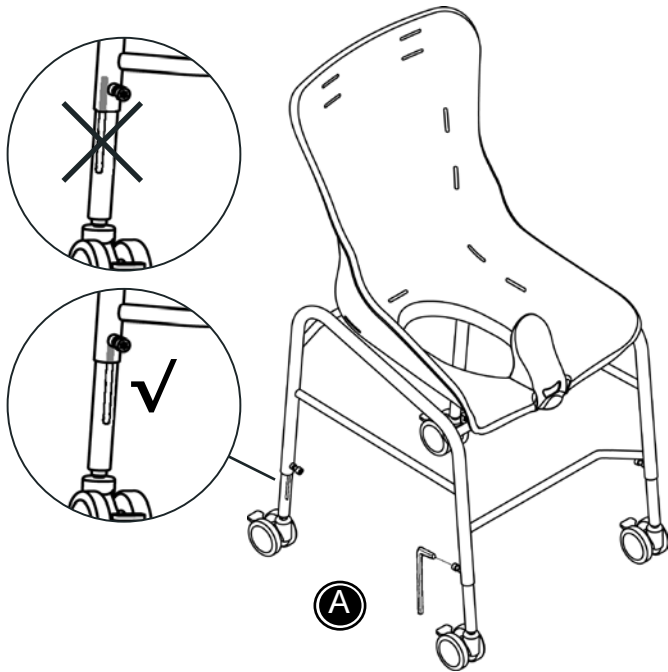
⚠ Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät klooria tai denaturoitua spriitä.

Koko 2+3



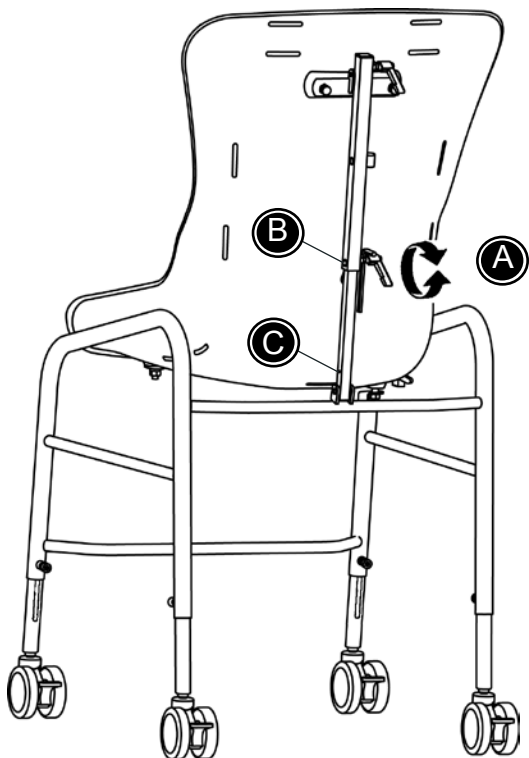
Koko 4+5+6+7





FIN KORKEUSSÄÄTÖ

- 1) Aloita avaamalla kaikkia ruuveja (A). Poista ruuvit. Vasen takapöytä ja molemmat etupyörät tulee säätää sisätangon reikiin.
- 2) Kiristä ruuvit, kun haluttu korkeus on saavutettu.
- 3) Oikea takapyörä on tarkoitettu säädettäväksi ja estämään heilumista. Säädä neljäs pyörä siten, että tuoli on oikealla tasolla.



FIN ISTUIMEN KALLISTUS

- 1) Avaa lukituskahvaa (A)
- 2) Paina jousen painiketta (B) ja kallista istuinyksikköä varovasti.

! Älä kallista istuinyksikköä alemman jousipainikkeen(C) yli.

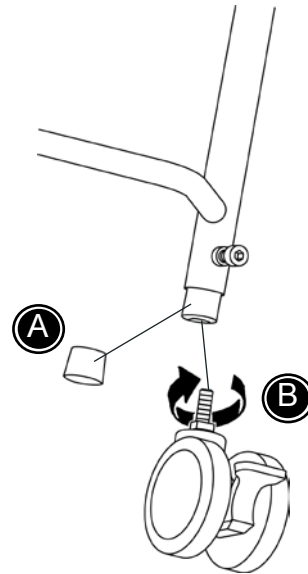
- 3) Kiristä kahva (A), kun istuin on halutussa asennossa.

! Varmista aina luja ote istuimen selkänojasta ennen kiristyskahvan avaamista.

FIN PYÖRIEN KIINNITTÄMINEN

- 1) Poista holkit (A)
- 2) Ruuvaa pyörät (B) paikoilleen ja kiristä 13 mm:n kiintoavaimella.

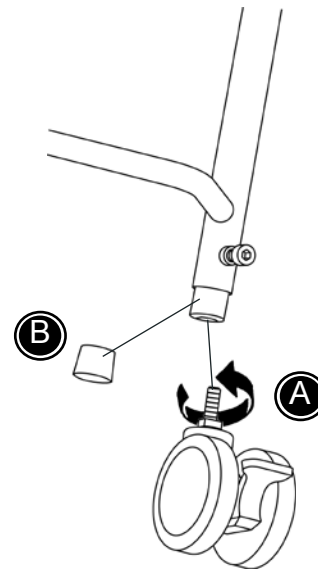
 Korkeuden säätöä koskevien tietojen osalta katso kappaletta 'Korkeussäätö'

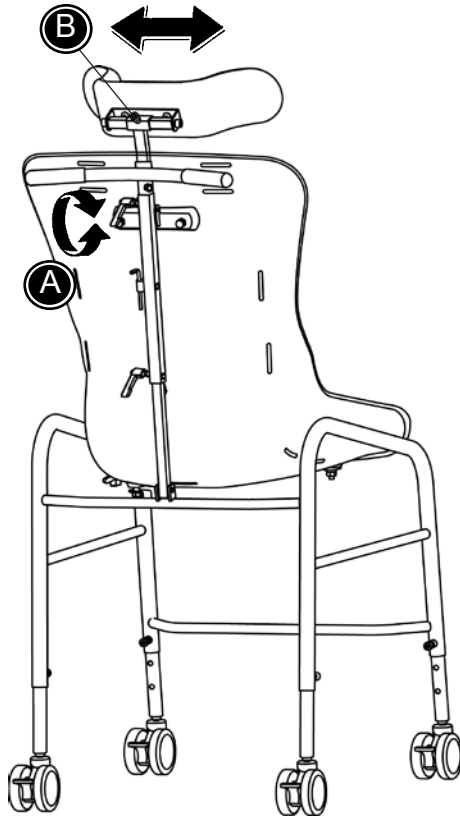


FIN PYÖRIEN IRROTUS

Noudata seuraavia ohjeita pyörien irrottamiseksi swan-tuolista:

- 1) Avaa ruuvit (A) 13 mm:n kiintoavaimella.
- 2) Asenna holkit (B) jalkojen päihin.





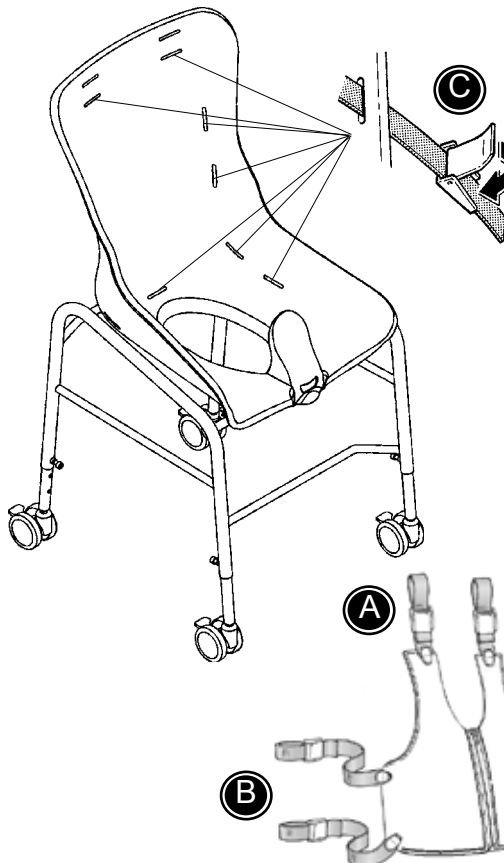
FIN PÄÄTUKI

- 1) Avaa kiristyskahvaa (A) ja aseta päätuki valkoiseen kiinnikkeeseen. Kiristä kahva, kun haluttu korkeus on saavutettu.
- 2) Avaa ruuvia (B) päätuen säätämiseksi sivusuunnassa.

Työntökahva

- 1) Avaa kiristyskahvaa (A) ja aseta työntökahva valkoiseen kiinnikkeeseen. Kiristä kahva, kun haluttu korkeus on saavutettu.

Mikäli tarvitaan sekä päätuki että työntökahva, työntökahva asennetaan päätuen tankoon. Kiinnitä päätuki edellä kuvatulla tavalla. Ylimääräistä tankoa ei tarvita.



FIN ERILAISTEN VÖIDEN KIINNITTÄMINEN

- 1) Pujota olkahihnat (A) selkänojaan lapsen pituuden mukaisesti. Kiinnitä ne istuimen taakse pikalukituksella.
- 2) Pujota lantiohihnat (B) istuimessa oleviin aukkoihin ja kiinnitä istuimen taakse pikalukituksella.
- 3) Vöitä voidaan säätää pikalukon avulla.



Mikäli asennetaan pehmuste, leikkaa saumaan aukot liivin tai vyön asentamiseksi.



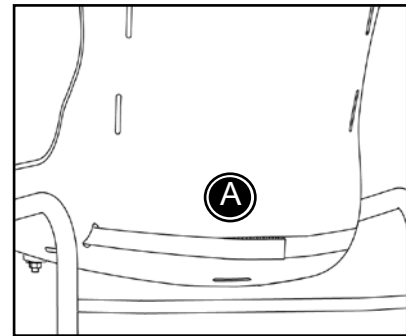
Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt ovat paikoillaan ja oikein sovitettu ja tarkista ne säännöllisesti.

FIN PEHMUSTEEN ASENTAMINEN

Noudata seuraavia ohjeita pehmusteen asentamiseksi oikein.

Swan, koko 1+2+3:

- 1) Aseta pehmuste tuoliin ja vie tarranauhat istuimessa olevien aukkojen läpi.
- 2) Kiinnitä tarranauhat toisiinsa istuimen takana.
(A)

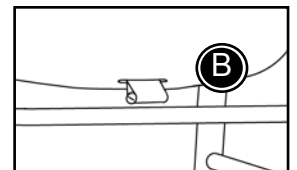
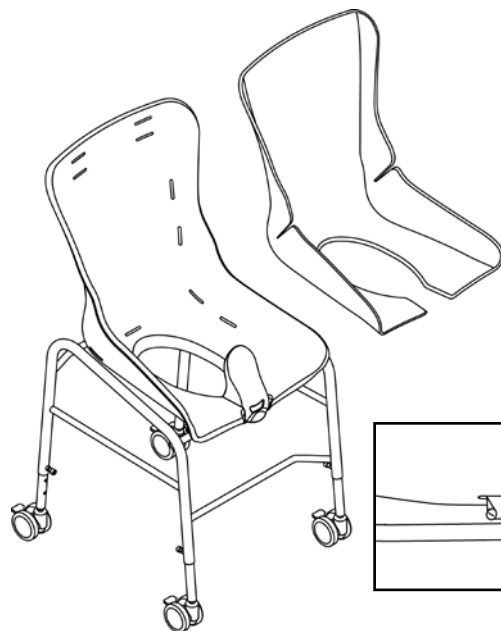


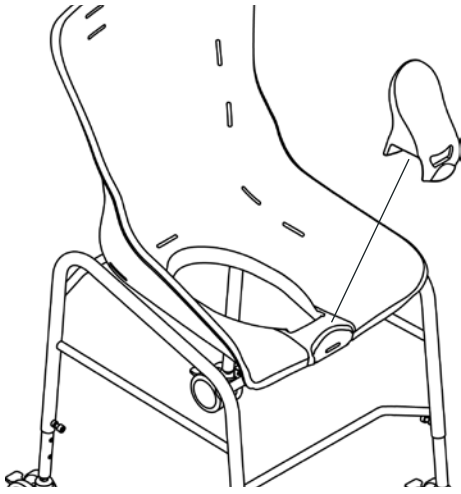
Swan 4+5+6+7:

- 1) Aseta pehmuste tuoliin ja vie valkoinen nauha istuimen selkänojassa olevan aukon läpi.
- 2) Käytä valkoista pidikettä (B) hihnan kiinnittämiseksi ja kiristä.



Suosittellemme pehmusteen puhdistamista usein tavallisella puhdistusaineella. Pehmuste voidaan puhdistaa käsinpesulla korkeintaan 50-asteisessä vedessä.



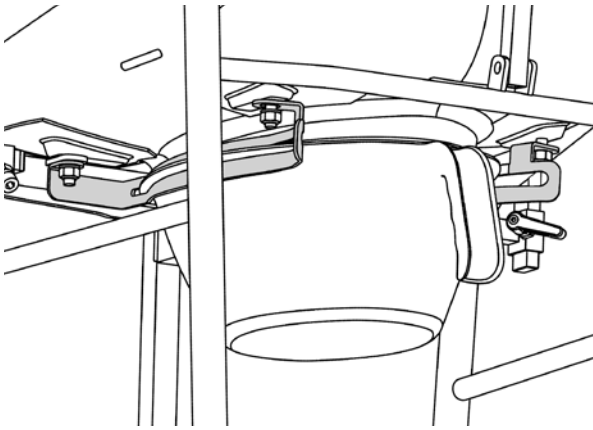


FIN ROISKESUOJA

Vain kokoja 4+5+6+7 varten

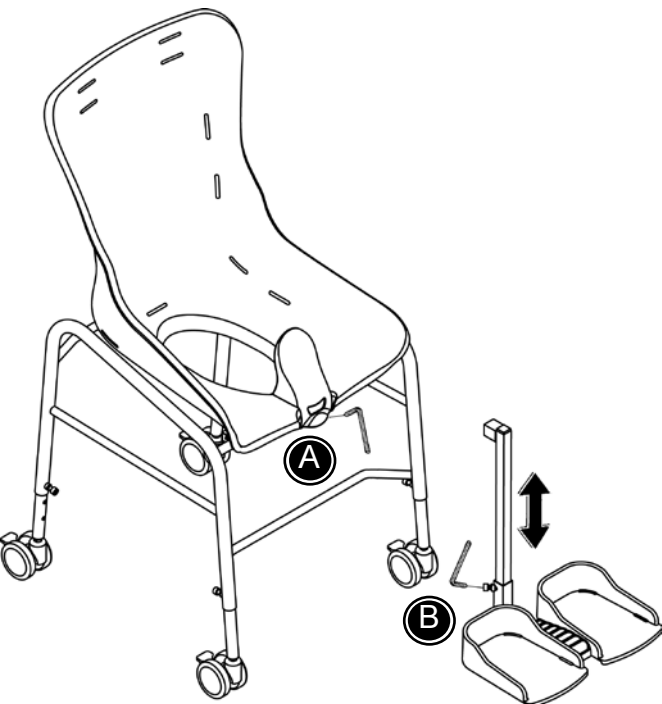
Roiskesuojan kiinnittämiseksi se vain painetaan alas, kunnes se lukittuu.

Roiskesuojan irrottamiseksi etureunaa vedetään ulospäin ja nostetaan.



FIN ALUSASTIAN ASENTAMINEN

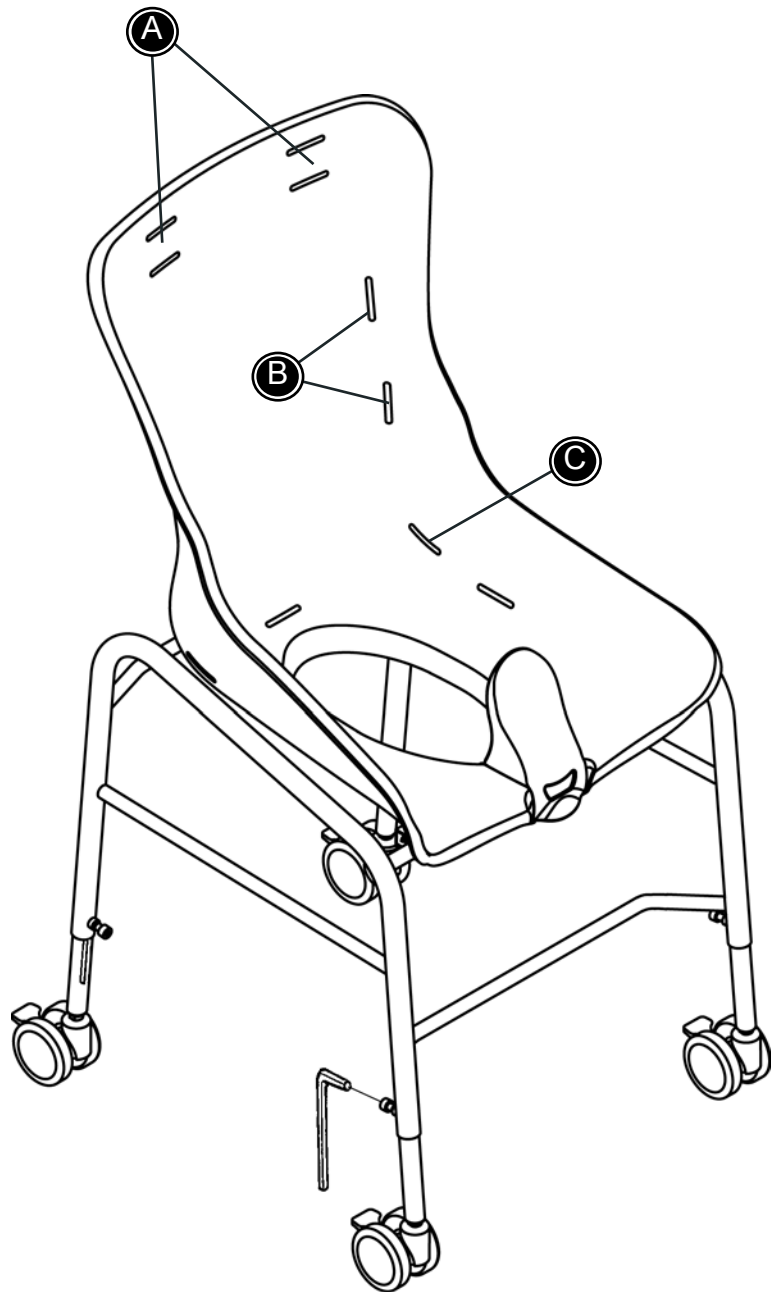
Alusastia asennetaan tuolin takaa.



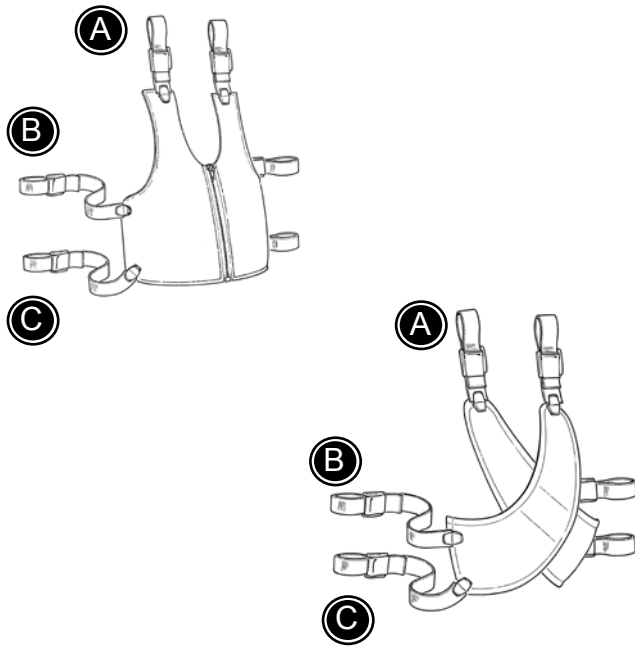
FIN JALKATUKI

Noudata seuraavia ohjeita jalkatuen asentamiseksi oikein:

- 1) Avaa ruuvia (A). Asenna jalkatuen vaakasuora osa istuimen alla olevaan kiinnikkeeseen.
- 2) Kiristä ruuvi (A)
- 3) Avaa jalkalevyssä olevaa ruuvia (B) ja asenna jalkalevy alapuolelta. Kiristä ruuvi, kun haluttu korkeus on saavutettu.



Käytä hyväksi tätä kuvaa yhdessä seuraavilla sivuilla olevien kuvausten kanssa.



FIN LIIVI JA RISTILIIVI

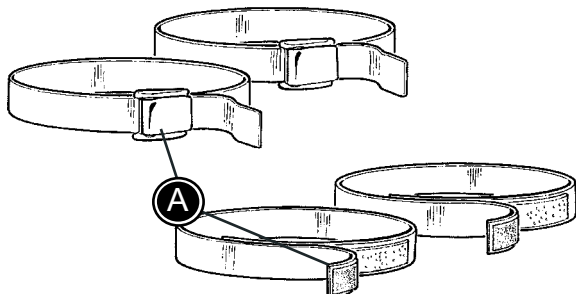
Liivi ja ristiliivi voidaan avata ja sulkea käyttämällä solkia ja vetoketjua.

Noudata alla olevia ohjeita sivun 11 kuvaa apuna käyttäen.

- * Vie olkahihnat selkänöjan yläosassa olevien aukkojen (A) läpi.
- * Vie sivuilla olevat ylemmät hihnat selkänöjassa olevien aukkojen (B) läpi.
- * Vie sivuilla olevat alemmat hihnat selkänöjan alaosassa olevien aukkojen (C) läpi.
- * Kun hihnat on viety aukkojen läpi, kiinnitä solki niiden päähän.



Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt ovat paikoillaan ja oikein säädetty ja tarkista nämä säännöllisesti.



FIN JALKAHIHNAT

Jalkahihnat voidaan avata ja sulkea käyttäen tarrahihnaa tai solkea (A).

Noudata alla olevia ohjeita asentamiseksi.

- * Avaa hihnat ja vedä ne (A) jalkalevyissä olevien rakojen läpi.
- * Kiinnitä hihnat käyttäjän jalan ympäri.



Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt ovat paikoillaan ja oikein säädetty ja tarkista nämä säännöllisesti.

FIN LANTIOVYÖ

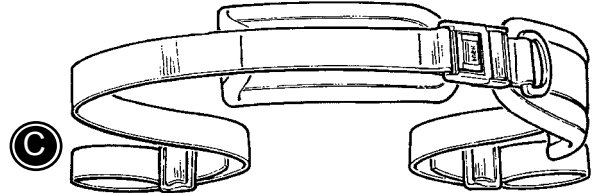
Lantiovyö voidaan avata ja sulkea käyttämällä solkia.

Noudata alla olevia ohjeita käyttäen avuksi sivulla 11 olevaa kuvaa.

- * Vie hihnat istuimessa olevien aukkojen (C) läpi.
- * Kun hihnat on viety aukkojen läpi, kiinnitä solki niiden päähän.



Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt ovat paikoillaan ja oikein säädetty ja tarkista nämä säännöllisesti.



FIN H-VYÖ

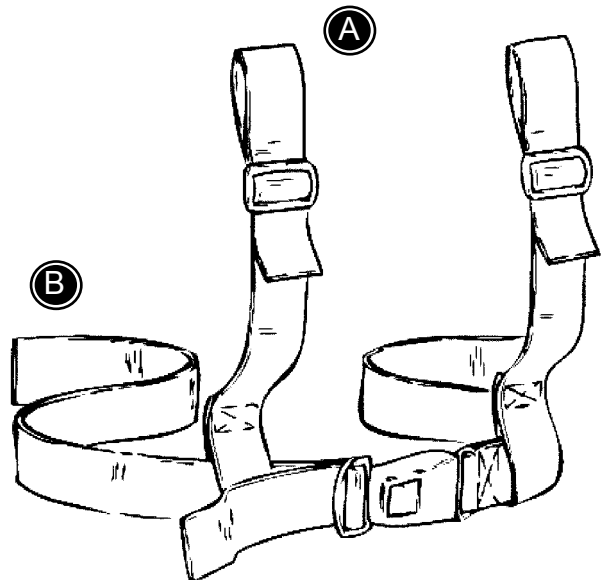
H-vyö voidaan avata ja sulkea käyttämällä solkea.

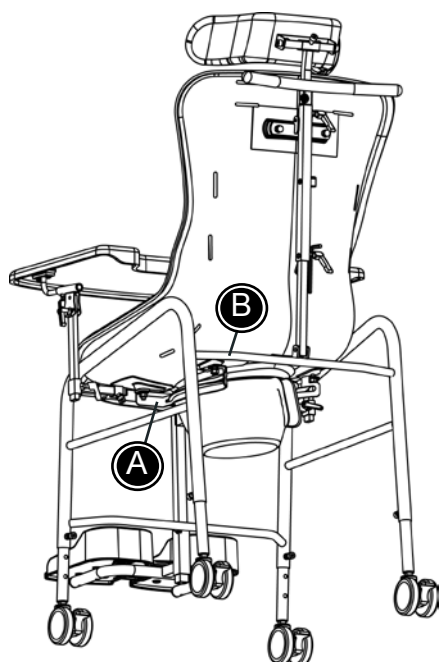
Noudata alla olevia ohjeita käyttäen avuksi sivulla 11 olevaa kuvaa.

- * Vie olkahihnat selkänöjan yläosassa olevien aukkojen (A) läpi.
- * Vie sivulla olevat hihnat selkänöjassa olevien aukkojen (B) läpi.
- * Kun hihnat on viety aukkojen läpi, kiinnitä solki niiden päähän.



Varmista, että kaikki kiinnitykset ja säädöt ovat paikoillaan ja oikein säädetty ja tarkista nämä säännöllisesti.





FIN

TUOTTEEN TUNNISTUS

A) Sarjanumero

Tarralappu on sijoitettu alusastian pidikkeeseen.

B) Valmistaja

Tarralappu on sijoitettu ylätankoon rungon takana.

A

Date: YYYY-MM-DD Max.Load: XX KG
SN: XXXXXX Ver.: XX
Art.No: XXXXXX
Product - Size X



(01)0570729530134(21)256829

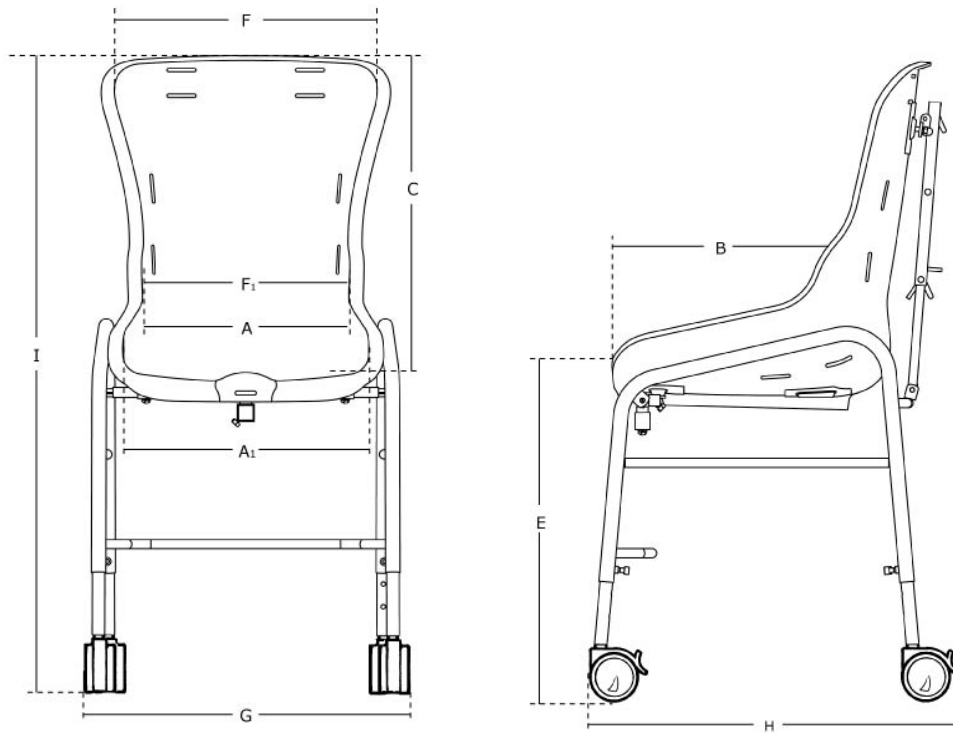


B

R82®

Parallelvej 3
DK-8751 Gedved

www.R82.com
Made in Denmark



FIN MITAT

	Koko 2	Koko 3	Koko 4	Size 5	Size 6	Size 7
	cm (tuumaa)	cm (tuumaa)	cm (tuumaa)	cm (tuumaa)	cm (tuumaa)	cm (tuumaa)
Istuimen leveys, taka (A)	20 (7¾")	23 (9")	25 (9¾")	30 (11¾")	34 (13¾")	41 (16")
Istuimen leveys, etu (A1)	30 (11¾")	34 (13¾")	36 (14")	38 (14¾")	43 (16¾")	48 (18½")
Istuinsyvyys (B)	27 (10½")	32½ (12¾")	32½ (12¾")	38 (14¾")	46 (18")	46 (18")
Selkänöjan korkeus (C)	38 (14¾")	42 (16½")	40 (15½")	48 (18½")	57 (22")	57 (22")
Istuimen korkeus, s.pyörillä (E)	37-53 (14½-20¾")	48-64 (18½-25")	48-64 (18½-25")	48-64 (18½-25")	48-64 (18½-25")	48-64 (18½-25")
Istuimen korkeus, ilman pyöriä (E1)	28-44 (11-17")	39-55 (15¼-21½")	39-55 (15¼-21½")	39-55 (15¼-21½")	39-55 (15¼-21½")	39-55 (15¼-21½")
Selkänöjan leveys, hartiat (F)	22½ (8¾")	25 (9¾")	31 (12")	39 (15¼")	46 (18")	49 (19")
Selkänöjan leveys, lantio (F1)	24 (9¼")	25½ (10")	28 (11")	31 (12")	35½ (13¾")	43 (16¾")
Leveys, standardi pyörillä (G)	49½ (19¾")	53½ (20¾")	53½ (20¾")	53½ (20¾")	57½ (22½")	65½ (25")
Leveys, ilman pyöriä (G1)	46 (18")	50 (19½")	50 (19½")	50 (19½")	54 (21")	62 (24¼")
Pituus, standardi pyörillä (H)	46 (18")	57 (22")	57 (22")	57 (22")	62 (24¼")	62 (24¼")
Pituus, ilman pyöriä (H1)	39 (15")	50 (19½")	50 (19½")	50 (19½")	55 (21½")	55 (21½")
Korkeus, standardi pyörillä (I)	68-84 (26½-32¾")	79-95 (30¾-37")	71-87 (27¾-34")	78-94 (30½-36¾")	86-102 (33½-39¾")	86-102 (33½-39¾")
Korkeus, ilman pyöriä (I1)	59-75 (23-29¾")	70-86 (27¼-33½")	62-78 (24¼-30½")	69-85 (27-33¼")	77-93 (30-36¼")	77-93 (30-36¼")
Paino	8 kg (17,5 lb)	9,5 kg (21 lb)	8,5 kg (18,5 lb)	9,5 kg (21 lb)	10,5 kg (23 lb)	11,5 kg (25,5 lb)
Maksimi käyttäjän paino	30 kg (66 lb)	60 kg (132 lb)	70 kg (154 lb)	80 kg (176 lb)	90 kg (198 lb)	110 kg (242 lb)
Istuimen reikä	B:10½ x D:15½ cm	B:12 x D:19½ cm	B:12½ x D:19 cm	B:15½ x D:25 cm	B:15½ x D:32½ cm	B:15½ x D:31 cm
Kulma	18°	18°	27°	22°	20°	20°

FIN TEKNISET TIEDOT

Istuin: Lasikuitua
Runko: Ruostumaton teräs/jauhemaali

FIN VALMISTAJA

R82 A/S
Parallelvej 3
8751 Gedved
Tanska

FIN JAKELIJA

Algol-Trehab Oy
Karapellontie 6
02610 Espoo
Puh. (09) 5099 331
Faksi (09) 5099 490
Sähköp. info.algoltrehab.fi@algol.fi
Internet www.algoltrehab.fi

Jakelijanne löytyy osoitteesta www.R82.com